

**Zeitschrift:** Neues Berner Taschenbuch  
**Herausgeber:** Freunde vaterländischer Geschichte  
**Band:** 10 (1905)

**Artikel:** J.G. Zimmermanns Briefe an Haller : 1753-1754  
**Autor:** Ischer, Rudolf  
**Kapitel:** 13: Brief Nr. 13  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-128057>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Madame votre Epouse se remet-elle de sa tristesse? Je fais sans cesse des vœux pour elle et je ne cesserai jamais d'en faire pour votre bonheur et celui de votre chere famille. J'ai l'honneur etc.

Berne ce 11 Janv. 1753.

ZIMMERMANN.

13.

(Bern Bd. 48, Nr. 18).

Monsieur etc.

J'ai senti dans toute sa force ce que vous m'avez dit dans votre dernière lettre. D'abord vous m'attribués une idée que je n'ai eu de ma vie, c'est de vous avoir dit d'annuller votre anoblissement. Faites moi la grace de relire ma lettre.

Si j'ai osé vous dire quelque chose par rapport à la relation dans laquelle on dit que vous êtes avec Mr. votre frere, c'est que j'aurai voulu qu'il n'y eut pas un homme qui ne soit content de vous et qui par consequent vous rende toute la justice qu'on vous doit. Il ne se peut pas qu'on soit plus zélé pour vos interets que je ne suis, toujours prêt à prendre votre parti en cas de besoin, toujours occupé à faire sentir dans l'occasion à un chacun ce que vous êtes et les hommages que vous mérités.

J'ai observé souvent et d'autres l'ont observé avant moi que vous vous persuadés que Mrs. Frisching se tourneront contre vous en tout tems et qu'ils seront vos plus cruels ennemis. N'étoit-il pas raisonnable après cela de vous dire qu'ils ne pensent pas sur ce pied là et que bien au contraire ils tacheront d'effacer la faute d'un entre eux?

Pour ce qui est de l'affaire de Mr. Langhans il la laisse tomber avec plaisir ausitot que cela vous fait de la peine, et il n'en sera plus parlé. Nous etions bien loin de nous imaginer que vous croirés que Mr. L. epouseroit avec Mlle S. aussi les sentiments de son pere. Il a montré ici dans mille occasions qu'il a trop de respect et d'amitié pour vous, pour que vous puissiés laisser naître de pareils soupçons. Cette colonie d'ennemis etoit une idée poétique, nous ne connaissons point ici ces horreurs.

J'ai brûlé votre lettre en presence de Mr. Jenner, je souhaite qu'après cela vous puissiés en oublier le contenu, comme il est de mon interet qu'il le soit de moi.

Je ne me suis jamais informé du sort de ma these et je ne scai pas ce que vous voulés dire par le bruit qu'elle doit avoir fait, cela est très equivoque. J'ai l'honneur etc.

A Berne ce 23 Janv. 1753.

ZIMMERMANN.

Zimmermann glaubte, der vorstehende Brief sei verloren gegangen, und begann deshalb den nächsten mit einer kurzen Wiederholung des Inhalts, die wir weglassen.

14.

(Bern Bd. 48, Nr. 45).

Monsieur etc.

Votre amitié pour moi va bien loin, je n'ai pu lire qu'avec une espece de honte ce que vous dites de moi dans la lettre à Mr. Castell; cette disputation qui n'est proprement que le resultat de ce